

土冊干井

マー↓ トウアイ↑ ニー↓ セイ↑

大きいものは遠く、小さいものは近い

日本語解説

パイグ語発音付

土冊干井
マー↓ トウアイ↑ ニー↓ セイ↑
大きい 遠い 小さい 近い
大きいものは遠く 小さいものは近い
田 ライ↓ ラネーメ (地域名) ラネーメ古論 (書名)
喜 ダイアー↓ 昌 ツイ↓ 物語 議論

々夫夫古い芒昇

々 スエウー↓ 夫 ヨウ・ 火 ヒアー↓
ある 王さま 望む
ある王さまは、手に入れたかった
古 グク↑ 芒 ホイ↑
グク↑ アイク↑
受ける、得る 光る
—— 光る龍の卵を。
昇 ウエウト・ 卵

大目口合升方瓦海大天

大 スク↑ 目 チエプ↓ 口 ヤン↓ 台 カー↓ 昇 ウエト・ 材 ヘウム・ 瓦 ビユ・ 炳 サン↑ 大 スク↑ 火 ヒアー↓
人 言う 食べる この 卵
人が言うには、 この卵を食べたら、 他人の心を知ることができる。

ナ昇夫夫大合も三

ナ 昇 夫 火 大 合 升 瓦 海 大 天
ワ・ グク↑ 昇 モク↓ 大 スク↑ 火 ヒアー↓
そして へさせる 行く 人
ということ、 人を行かせた
大 火 材 瓦 炳 大 火
イェ・ カー↓ ユ・ 己 チヤプ↑ 二 ホエウ・
へ 台 又 場 所
—— あちこちに。

か昇

か 昇 火 大 合 升 瓦 海 大 天
パウ↓ワ・ ウエウト・ ムン↓
しかし 卵 ない
しかし、卵は無かった。

夫火二切二大端母

夫 火 大 合 升 瓦 海 大 天
ヨウ・ ヒアー↓ ムン↓ザウプ↓ ア・ スク↑ リユ・ 昇 ザク↑
王さま 望む 愚かでない 人 来る
王さまは望んだ —— 「愚かでない人が来るべきだ。」

再大井才曰

再 ルー↑ 大 スク↑ 井 ザク↑

新たな 人 来る

新たな人が来て、言った

才 曰 チェプ↓

そして 言う

机夫知出先海大欠

机 夫 夫 机

夫 ヨウ・

夫 夫

机 サン↑

偉大なる 王さま

夫 ヨウ・

夫 イエ・ナン↑

机 サン↑

大 スク↑

夫 ヒア↑↓

——「王さま、
何のために人の心を知るのでですか？」

レ白大炎才断た人怖と

レ白

大 夫

才

机 マク↓

机 パイ↑

夫 ア・

大 スク↑

机 リユ・

三 アイム↑

返答する

大 スク↑

夫 タウン↓

才 ワ・

机 逆らう

机 パイ↑

夫 ア・

大 スク↑

机 リユ・
くするはずだ
いるはずだ

(王さまは) 返答した —— 「(世の中に) 人はたくさんいて、

私に逆らう人が

の 人

いるはずだ

多輝

台 輝

カー↓ チャト↓

これ 怖い

それが恐ろしいのだ。」

レ白才出夫大井才欠

レ白

才 欠

夫 夫

夫

夫 ヒア↑↓

井 セイ↑

大 スク↑

夫 ゲウ・

返答する

夫 ワ・

夫 ムア↑

夫 イエ・ナン↑

夫 ムン↓

夫 ヒア↑↓

井 セイ↑

大 スク↑

夫 ゲウ・

(賢者は) 返答した

—— 「では、あなたはなぜ

近くの人々のことを思わないのですか？」

夫将田

夫 将 田

ヨウ・ サン↑

夫 タ・

王さま

知る

夫 ついに

王さまはついに理解した、

井人千ミコ玄才机

三 井

夫 ア・

干

夫 マ

夫

夫 ミト↑

才 ワ・

夫 ショウ↑

くにある

夫 近く

夫 の

夫 小さい

夫 ク・

夫 ムン↓

夫 ミト↑

才 ワ・

夫 ショウ↑

「近くにある小さな物というのは、

軽視できるものではなく、重要視すべきものだ、」と。

1 指定教科書『墨と声』などは「ソ曰 トユ・チェプ↓(再び言う)」とする。ここでは底本に従った。

2 底本は異体字「レ」。底本は異体字「机」。